

Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

juni 2021

nr 6

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-8	info från kommunen
sida 9-11	info från föreningar
sida 12-15	info från företag
sida 16	info från församlingen

Nästa nummer av Kumlinge Nytt utkommer i månadsskiftet juni-juli. Deadline för material till det är 25.6. Materialet skall helst levereras **digitalt och alltid i redigerbar form.** / satu, redaktör

Kumlinge kommuns informationsblad

Utgivare: Kumlinge kommun
 Ansvarig redaktör: kommundirektör Niklas Oriander
 Redaktör: Satu Numminen
 tel. 018 - 622 403 / 040 506 12 99
naringslivssekreterare@kumlinge.ax

Kommunkansliet har öppet vardagar kl. 9-12 och kl. 13-15
 tel. 018 - 622 400, kansli@kumlinge.ax (info om sommartider på s. 2)

www.kumlinge.ax

Coronatelefon
 (covid-19 vårdfrågor)
018-535 313

Sjukvårdsupplysning
018-538 500

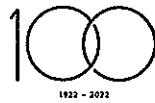
**Skön sommar
 till alla läsare!**

**önskar
 redaktionen**

Telefonnummer på byn:

Kumlinge Apotek	(018) 55 408
Enklingebutiken	55 303
Kumlinge ahl	55 485
Seglinge ahl	55 609
Posten	636 772
Kommunkansliet	622 400
Annagården	
- servicehus	622 431
- dagis	622 432
Skolan	622 451
Kollektivtrafik och färdtjänst	
	040 066 56 50

ÅLAND I den här tidningen finns information om hur kommunen, lokala föreningar och församlingen uppmärksammar Ålands självstyrelses 100 åriga historia. Läsnoje!



Besök på mottagningen med tidsbokning!
 Beredskap alla dagar 8-24



Ålands hälso- & sjukvård

Du når oss på tel. 040 510 7298
 Vi använder teleQ. När du ringer så kommer du till en telefonsvarare, lyssna noga och följ instruktionerna.
 Vi ringer alltid upp så snart vi har möjlighet!
 Man kan också nå oss på fornamn.efternamn@ahs.ax

Vid akuta sjukdomsfall eller olycka ring 112, det spar tid!

För sjukvårdsupplysning kan man ringa Godby hälsocentral tel. 018-535 819 måndag-fredag eller Mariehamns hälsocentral 018-538 500 alla dagar.

Nu har vi härliga sommarkvällar framför oss! Kom ihåg flytvästen i båten och var försiktig i naturen med häckande fåglar, nyvakna ormar och nyfödda ungar. Kontrollera första hjälp väskan i båten och på stugan!

Hälsovårdare Liisa är på semester den 15.6-28.6. Vi önskar sjukskötare Åsa Ekerholm välkommen som sommarvikarie. Åsa har varit här på Kumlinge förut och är bekant med omgivningarna.

Hälsar Ann-Marie och Liisa

OBS! Kom ihåg 7.6 alla ni som ska andra dosen vaccin. Gäller de som fick första dosen 29.3!

Möjlighet för 40+ att boka vaccin, första vaccinet ges 7.6, sista anmälningsdag är 3.6 kl. 15. När man bokar per telefon kan man på Tele-Q välja Coronavaccination (nummer 4).

Info från kommunen

Aktuellt från kommundirektören

Bästa kumlingebor och sommargäster,

Jess! Nu är sommaren här (åtminstone enligt kalendern) och för egen del kan jag konstatera att våren passerade i ett huj! Som ni ser på andra ställen i Kumlinge Nytt så kommer vi att ha lite avvikande öppethållningstider under sommaren men det går alltid att få kontakt med oss inom förvaltningen på olika sätt som beskrivs närmare på hemsida, kommunkansliets dörr och på telefonsvarare.

Kommunen har blivit erbjuden att ta över tennisplanen vid skolan och Kumlinge Andelshandel sköter tidsbokning och utlåning av tennisracketar och bollar. Bredvid tennisplanen håller Folkhälsan på att uppföra ett utegym som vi ser framemot. Ett tips för regniga dagar eller annars är att hyra skolans jumppasal där man bl.a. kan spela badminton, innebandy eller korgboll för 20€ per gång. Bokning och betalning sker på kommunkansliet förutom under de två sista veckorna i juli när det sker via biblioteket.

Vi får hoppas det blir en fin sommar och trots något mindre öppethållningstider så är ni alltid hjärtligt välkomna till kommunkansliet eller att höra av er per e-post eller telefon!

Glada sommarhälsningar,
Niklas Oriander, er kommundirektör

Aktuellt från styrelsen och fullmäktige

Sedan senaste Kumlinge Nytt har kommunstyrelsen sammanträtt en gång när bl.a. riktlinjer för distansarbete fastslogs och den tidigare nämnda arbetsgruppernas slutrapport kom att behandlas. Arbetsgrupperna hade i uppdrag att se över kommunens befolkningsutveckling, skatter, taxor och avgifter, fastigheter och äldreomsorg låg som grund för det tvådelade Budget- och Framtidsseminarium som hölls i maj.

Startskottet för budgetarbetet inför 2022 har nu gått och de utmaningar kommunen har är att befolkningen över tid minskar och antalet äldre ökar. Detta innebär att fokus nu behöver läggas på att utveckla äldreomsorgen och samtidigt skapa goda förutsättningar för inflyttning till kommunen.

I juni fastställs bokslutet för 2020 av fullmäktige och på samma möte fastställs budgetdirektiv till nämnderna som i år föreslås vara att kasta alla bollar i luften för att se över hållbara, långsiktiga rationaliseringsmöjligheter med fortsatt god nivå på den kommunala servicen i fokus.

Kommunkansliets öppettider under sommaren samt kanslipersonalens semestrar

Semesteröppethållningstid för perioden 21.6-16.7 och 2-6.8 (veckorna 25-28 och 31) är följande: kommunkansliet är öppet måndag-torsdag kl. 9-12. Under tiden 19-30.7. (veckorna 29, 30) är kansliet stängt.

Kanslipersonalen har semester enligt följande:
Byråsekr. Janette Holmberg: 21.6-9.7 och 19.7-10.8.
Kom.tekn. & bygg.insp. Stefan Prokupek: 5-30.7.
Kom.direktör Niklas Oriander: 21.6-2.7, 19-30.7.
Äldreomsorgschef Niklas Feiring: 31.5-6.6 och 5.7-1.8.2021.

För socialvårdsärenden kontakta Kommunernas socialtjänst. Växeln når du på telefon 018-532 800, vardagar kl. 8-16. Övriga kontaktuppgifter under www.kst.ax. Se skild information längre ner om hur KST kontaktas i akuta ärenden.

Föräldra- och pappaledig:
Utbildningschef Kent Eriksson: 14.6-4.8

Kontaktuppgifter till Kommunernas socialtjänst kf. (KST) rörande akuta socialvårdsärenden

Under vardagar kl. 8-16 når ni respektive verksamhetsområdes personal genom att ringa dagjourens nummer;

Barn och familj tidigt stöd: 018-532 870

Barnskydd: 018-532 875

Vuxensocialarbete: 018-532 880

Funktionservice och sysselsättning: 018-532 890

Vid akuta socialvårdsärenden kontaktas socialjouren. Socialjouren nås utanför kontorstid genom att ringa 018-12 200. Socialjouren är bemannad av en socialarbetare i beredskap varvid ärenden som kan hanteras av annan dygnet-runt verksamhet eller under kontorstid inte ska hanteras av socialjouren.

Samtliga kontaktuppgifter finns på www.kst.ax

Barnskyddsanmälningar och bedömning av stödbehovet kan sändas in per post, per säker e-post (socialkansliet@kst.ax) eller vid behov per fax 018-532 801. I brådskande ärenden behöver ni även ta kontakt med KST per telefon genom att ringa verksamhetsområdets dagjournummer (se ovan).

E-fakturor

Det är möjligt att få fakturan från kommunen som e-faktura eller som direktbetalning. Välj e-faktura i din nätbank nästa gång du betalar en faktura till kommunen eller kontakta din bank, så får du följande faktura som e-faktura/direktbetalning.
/Janette Holmberg, byråsekreterare

Info från kommunen

MEDLEMMARNA
i
ANDESLAGET BRÄNDÖ-KUMLINGE FIBER

kallas till

ANDELSSTÄMMA

torsdagen den 10 juni kl 16.00 på
kommunkansliet i Brändö

Anmälan om deltagande skall vara tillhanda senast

torsdagen den 3 juni kl 16.00 och riktas till

Bengt Ejvald per e-post support@bkfiber.fi

alternativt via SMS till 0401388081

Stadgeenliga ärenden behandlas

I fall coronasituationen ändrar kan stämman
hållas digitalt

INFORMATION OM KOMMUNENS VERKSAMHETER I CORONA-TIDER

Coronarestriktionerna, rekommendationerna och kommunens egna beslut påverkar den kommunala verksamheten just nu så här:

- Kommunkansliet är öppet för kundbesök. Noggrann handhygien och avstånd i kontakterna till personalen gäller. Innanför dörren finns munskydd att ta på om man inte har eget med.
- Biblioteket är öppet, även här gäller noggrann handhygien och avstånd till personal och andra.
- På daghemmet vistas under öppethållningstiden personal och barn samt deras föräldrar vid lämning och hämtning. Eventuella andra besökare ombeds ta kontakt på förhand och avtala om besök. Alla skall följa hygienreglerna.
- På Annagårdens servicehus gäller följande: Anhöriga/vänner som vill komma på besök måste höra av sig på förhand och avtala om besökstid. Besökaren får inte ha några som helst symptom på smittsamma sjukdomar. Besökaren använder skyddsutrustning (munskydd som fås av personalen).
- I kommunens kollektivtrafik rekommenderas munskydd för passagerare över 12 år. Munskydd finns att få i taxin.

Informationen uppdateras på kumlinge.ax samt på Facebook-sidan Kumlinge kommun.

TEKNISKA SEKTORN INFORMERAR

Aktuellt från kommunteknikern

Snart är det sommar och vaccineringen skrider fram så man får hoppas att livet återgår till det normala snart igen. Kommunens tekniska förvaltning tar några steg framåt med förnyande av skolans vattenrening och planering av möjlig flytt av centralköket till Annagården. Arbetsgruppernas rekommendationer kommer nu att behandlas i nämnderna för att ge bättre bas till framtidsplaneringen inom samtliga kommunala områden. Badstränderna städas nu upp för att vara klara innan de varma dagarna börjar locka folk till stränderna. Badvattnet kontrolleras regelbunden genom vattenprovtagning och skötsel av de andra idrottsanläggningar såsom idrottsplan, vandringsleder och rastplatser är på gång. Jag påminner igen om att kommunens avloppsreningsverk vid skolan inte kan ta emot dålig externslam från privata fastigheter. Dålig betyder att det kan vara för gammalt eller för näringsrik. Jag vill därför uppmana er att boka slamtömning till era slamavskiljare eller reningsverk enligt tillverkarnas anvisningar. En del avloppsanläggningar kräver tömning flera än en tömning per år och det är viktigt att följa anvisningarna för att säkerställa att vi kan ta emot slammet till det kommunala reningsverket. Andra utmaningar vi har är ej godkända avloppstankar med grusbotten som också behöver åtgärdas. Ta kontakt med kommunteknikern om du är osäker på om din anläggning är godkänd eller hur du ska förbättra den.

Under juni månad är det säkert mycket på gång inom byggbranschen. Kom ihåg att kontakta byggnadsinspektören angående nödvändiga syner inom de tillståndsbelagda projekten. Konstruktionssynen ska för rättas innan isoleringen sätts in i konstruktionen (allt från golv, väggar, tak). Slutsynen görs när allt är färdigt. Speciella syner finns antecknade i bygglovshandlingarna kontakta gärna byggnadsinspektören om något är oklart.

Byggnadstekniska nämnden håller sitt nästa möte på onsdagen den 23 juni. Detta är det sista sammanträdet innan sommarledigheten och därför uppmanar jag alla som önskar få sina bygglovsärenden behandlade innan sommaren att lämna in sina handlingar senast onsdagen den 10 juni. För mindre byggnader eller avloppstillstånd kan byggnadsinspektören fatta tjänstemannabeslut. Ta kontakt om du har frågor.

I juni jobbar kommunteknikern/byggnadsinspektören som vanligt vardagar måndag-onsdag kl. 9-12 och eftermiddagarna måndag-onsdag 13-15. Sommarsemester börjar 5.7.2021 och slutar 30.7.2021. Ring gärna innan du kommer för att säkerställa att jag är på plats. Andra tider är möjligt vid överenskommelse.

/Stefan Prokupek, kom.tekn. och bygg.insp.

Info från kommunen

Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden, beslut i urval från mötet 12.5.2021

- Rättelseyrkande Renhållningsavgift – avvisades
- Ändring av Bygglov Alexander Fredriksen - Båthus – beviljades
- Bygglov Ben Söderlund – Bostadshus – beviljades
- Bygglov Camilla Eriksson – Bastu & Förråd – beviljades
- Bygglov Seglinge Fiskelag & Samfälliga Vatten – Naturtorn – beviljades
- Anhållan FAB Småtalls – godkändes enligt anhållan

ATT SALU

Kumlinge Kommun säljer olika begagnade varor och maskiner som obehövliga. Allt som sagt i begagnat/brukbart skick. Beskrivning med nummer på listan skall användas för anbud. Kommunteknikern kan vid begäran skicka bilder på samtliga varor och svara på eventuella tekniska frågor. Anbud på alla objekt lämnas till Kumlinge kommun/ Kommundirektör per post (AX-22820) eller per e-post: kommundirektor@kumlinge.ax senast 15.6.2021.

- Ribbstolar i 4 delar (från skolans gymnasal) – man kan bjuda på enskilda delar eller på allt
- Kappsåg
- Utemöbler i trä (2 bord och 5 stolar)
- Metallbord (kök) höj- och sänkbar
- Stekbord (till storkök)
- 1 säck golvspackel FB6000
- 5 säckar fiberarmerad fasadspackel ARDEX F5
- Enkel bilsläpvagn (ej körbart skick)
- Gammal slottermaskin till traktor

Vattenkranen vid kommunkansliet

Vattenkranen finns på kommunkansliets gavel mot skolgården. Det är 30 meter från den tidigare platsen som var på bibliotekets gavel. Istället för vanlig kran regleras av och på med en avbrytare som sitter på väggen. Kommunen ger med detta möjlighet för dem i behov av dricksvatten att kunna hämta vatten i kanistrar mm. när som helst. Observera att det är inte tillåtet att köra in på skolgården med fordon förrän efter 15.30. Detta är tydligt skyltat på gården och skall respekteras.

Återvinningscentralen - Omlastningsstationen

Återvinningscentralen på Kumlinge är öppen måndagar kl. 17-18 och sista lördagen i månaden kl. 11-12. Under tiden 15.5-15.9 behövs ingen bokning av besök. Frågor om inlämning om avfall: centralens skötare Kjäll Törnroos, tel. 040 050 83 22.

SOCIALSEKTORN INFORMERAR

Äldreomsorgskansliet meddelar

Kumlinges äldreomsorgschef Niklas Feiring är i regel på plats i Kumlinge på onsdagar. Ta kontakt i god tid för att boka eventuella besök på kommunkansliet, tel. 018-622 430. Detta gäller även hembesök.

Telefontider: tisdagar och torsdagar kl. 9.30-11.00, onsdagar kl. 10.00-11.30.

E-post: aldreomsorgschef@kumlinge.ax

Kontaktuppgifterna till KST (Kommunernas socialtjänst) finns på kommunens hemsida www.kumlinge.ax

Äldreomsorgskansliet har semesterstängt 31.5-6.6.2021. För KST-ärenden kan du vända dig direkt till socialarbetare och socialhandledare under telefontid vardagar kl. 9-10. Varje verksamhetsområde har ett journalnummer som du kan nå vid akuta ärenden. Växeln når du på telefon 018-532 800, vardagar kl. 8-16.

Besökssituationen på Annagården

På Annagårdens servicehus gäller följande:

- Anhöriga/vänner som vill komma på besök till Annagården måste höra av sig på förhand och avtala om besökstid. Detta är mycket viktigt och skall respekteras av alla besökare.
- Besökaren får inte ha några som helst symptom på smittsamma sjukdomar.
- Besökaren använder skyddsutrustning (munskydd som fås av personalen).
- Ytterst noga handhygien!

De som bor på Annagården kan fara på besök hem till släktingar och vänner, men det är mycket viktigt att tänka på följande:

- Umgänge ska ske i liten krets.
- Alla rekommendationer ska följas av alla som deltar i sammankomsterna, dvs. handhygien, avstånd, alternativt munskydd vid närkontakt, och förstås inga symptom på smittsamma sjukdomar hos dem som samlas.

Redan vaccinerad?

Har du redan fått en eller två sprutor mot Covid-19 och trodde att livet med det blev som vanligt? Tyvärr nej! Tänk på detta:

- Alla restriktioner gäller även dem som redan fått en eller två sprutor.
- Vaccinet hindrar sannolikt från att insjukna svårt i Covid-19 men man kan fortfarande bli sjuk och även vara symptomfri smittobärare.

Trots att många bland Annagårdens boende och personal är vaccinerade så gäller alltså alla tidigare restriktioner fortfarande. Och likaså gäller restriktionerna de vaccinerade som bor i eget hem. Tack för att ni visar hänsyn! hälsar personalen

Info från kommunen

BILDNINGSSSEKTORN INFORMERAR

MATLISTA från centralköket för luncher i juni

VECKA 22

31.5	måndag	pannbiffar
1.6	tisdag	fisk
2.6	onsdag	skinksås
3.6	torsdag	köttsocka
4.6	fredag	lasagne
5.6	lördag	fisk
6.6	söndag	leverbiffar

VECKA 23

7.6	måndag	kyckling
8.6	tisdag	fisk
9.6	onsdag	skinklåda
10.6	torsdag	ärtsoppa
11.6	fredag	kållåda
12.6	lördag	fisk
13.6	söndag	fläskgryta

VECKA 24

14.6	måndag	köttfärslimpa
15.6	tisdag	fisk
16.6	onsdag	vegetariskt
17.6	torsdag	korvsoppa
18.6	fredag	moussaka
19.6	lördag	fisk
20.6	söndag	falsk snitsel

VECKA 25

21.6	måndag	potatismos och köttfärslåda
22.6	tisdag	fisk
23.6	onsdag	köttgryta
24.6	torsdag	tomatsoppa
25.6	fredag	nypotatis, sill m.m
26.6	lördag	nypotatisall, marinerad biff
27.6	söndag	kyckling

VECKA 26

28.6	måndag	makaronilåda
29.6	tisdag	fisk
30.6	onsdag	vegetariskt
1.7	torsdag	fläskoppa
2.7	fredag	kalops
3.7	lördag	fisk
4.7	söndag	gris innerfilé

Smakliga måltider till alla berörda!
önskar kökspersonalen

Utbildningschefen informerar

Vi hälsar sommaren välkommen och ser framemot många varma och soliga somrardagar. Inom de flesta verksamhetsområden finns kvar att sy ihop säcken inför en lugnare sommartillvaro. Bildningsnämnden sammanträder 10 juni kl. 18.30 och behandlar då bl.a. nämndens ekonomiska rapport till styrelsen, skolans och daghemmets verksamhetsplanering inför nästa verksamhetsår och slutrapporten från arbetsgrupperna som arbetat med kommunens fastigheter. Utbildningschefen är föräldraledig under perioden 14.6-4.8.2021. Vid brådskande ärenden kontaktas under perioden utbildningschefens vikarie som är kommundirektören. Han nås på tel. 018-622 401 eller kommundirektor@kumlinge.ax. Under kommundirektörens semester 21.6-2.7.2021 och 19.7-30.7.2021 riktas brådskande ärenden till bildningsnämndens ordförande Torbjörn Engman på tel. 040 052 95 15.

Övriga tider nås utbildningschef Kent Eriksson på telefon 018-622 455 eller e-post: utbildningschef@kumlinge.ax

Avslutningsvis vill jag tacka alla skolelever, barn i barnomsorgen och bildningsnämndens personal för ert arbete och tålamod under vårterminen. Jag önskar er en trevlig sommarsemester.

Intresserad av att vikariera?

Bildningsnämnden behöver med jämna mellanrum vikarier till sina verksamheter (skolan, centralköket, biblioteket och daghemmet). Det kan vara fråga om korta och tillfälliga vikariat och ibland lite längre. Inom vilken verksamhet vill du vikariera? Ta kontakt med utbildningschefen på tel. 018-622 455 eller e-post: utbildningschef@kumlinge.ax

Ps. Inom kort lediganslås längre vikariat vid daghemmet, håll utkik på kommunens hemsida och sociala medier! Ds.

Sommarfotboll i Marskil

Fotboll (för barn från 12 år och uppåt), Marskil Kumlinge
Onsdagar kl. 18.30-20.00 under tiden 23.6-28.7
Ledare: Sergei Rum
Hjärtligt välkomna med!
Arrangeras av kommunens fritidsgrupp.

Info från kommunen

Biblioteket

Biblioteket är öppet under sommaren och välkomnar besökare. På biblioteket kan du låna böcker och tidskrifter, reservera böcker från andra åländska bibliotek, få hjälp med informationssökning och ha tillgång till gratis wifi. Du kan även streama filmer gratis och läsa tidningar på nätet hemifrån genom din inloggning på bibliotek.ax. Hör av dig om du vill veta mera!

För allas trygghet:

- Håll god handhygien och desinficera händerna när du kommer in
- Håll avstånd till personal och andra besökare
- Om du har förkylningssymtom, stanna hemma

Vid behov går det bra att meddela sina låneönskemål per e-post eller telefon under bibliotekets öppettider. De lånade böckerna hämtas i så fall utanför biblioteket på överenskommen tid.

Varmt välkommen till biblioteket!

Bibliotekets öppettider

måndagar 11.15-15.15 och 17-19

torsdagar 13-16

fredagar 10-14

Kontaktuppgifter

Jane Hellström

Tel. 018-622 440, e-post: bibliotek@kumlinge.ax

Nya böcker till juni

Deckare:

När vi faller--- Gabriella Ullberg Westin

Dagen är kommen--- Ninni Schulman

Romaner:

Aurora 17. Vuxna val--- Bente Pedersen

Aurora 18. Arvingar--- Bente Pedersen

Barnböcker:

Musse & Helium. Dags att sova--- Camilla Brinck

Dagbok för alla mina fans. Inget flyt--- Jeff Kinney

Supperschyssta Äventyr--- Jeff Kinney

Lassemajas sommarlovsbok--- Widmark. Willis

Handbok för alla superhjältar. Del 6: Utan Hopp---

Elias & Agnes Våhlund

Nelly Rapp. Fälthandbok för monsteragenter--- Wid-

mark. Alvner

NÄRINGSLIVSSEKTORN INFORMERAR

Näringslivsnämnden tillhandahåller följande turistiska material till turistföretagare och andra aktörer i branschen:

- kommunens turistbroschyr
- karta över Kumlinge
- kartor över vandringslederna på Kumlinge och Seglinge
- Kumlinge infomapp
- Ålandstrafikens turlista

Hör av dig till nämndens sekreterare ifall du behöver något av detta.

Det finns också papperskassar att köpa, de säljs i lådor med 200 st. En låda kostar 39,44 euro + moms.

För att uppmärksamma Åland 100 –jubileumsåret kommer Kumlinge kommun att flagga med speciella Åland 100 –flaggor i sina flaggstänger från 9.6.2021. Detta gäller flaggstängerna vid skolan och Annagården samt på färjfasten. Kommunen har fått flaggorna från ÅLR och de används under jubileumsåret istället för kommunvimplarna.

Nämndens sommarjobbare är Saga Nyqvist (det var fel förnamn i förra tidningen) och André Schåman. De kommer att hålla S:ta Anna kyrka öppen för besökare samt agera turistinformatörer under tiden 21.6-14.8 måndag-lördag kl. 11-13 och 14-18.

I ärenden gällande näringslivsnämnden kan du vända dig till Satu Numminen, tel. 040 506 12 99 eller naringslivssekreterare@kumlinge.ax

Nu är säsongen här!

Nämnden arrangerade nyligen en träff för turistföretagare. Åtta engagerade personer deltog och informerade varandra om sommarens öppethållningstider, erbjudanden och service.

Stämningen var klart positivare än samma tid ifjol då ovissheten var stor gällande möjligheten att få turister till Kumlinge samt hur pandemin skulle påverka säsongen. Nu vet vi att det kommer turister: frågor om framförallt boende har droppat in i jämn takt redan ett tag och bokningsläget är bra. Företagen har försökt förbereda sig efter bästa förmåga på en livlig säsong.

Näringslivsnämnden stöttar besöksnäringen med bland annat följande: två annonser i finska resetidningar, en mängd turistiskt material (se lista ovan), coronasäkra aktiviteter ss. vandringslederna, frågesport och orientering, turistinformatörer i kyrkan samt turistinformation året runt per mejl och telefon.

Nu är ärmarna kavlade och Kumlinge välkomnar!

Info från kommunen

Orientering i nordvästra Kumlinge

På detta område finns 10 orienteringskontroller. Kartan kan man hämta från kommunkansliet eller se på kommunens hemsida. Vid varje kontroll finns en fråga på temat "Ålands 100 år av självstyrelse". Man kan söka upp kontrollerna i valfri ordning.

Sedan antecknar man frågans nummer och sitt svar (1, X eller 2).

För rätt svar: Grupper som vill orientera tillsammans (tex scouter, skolresegrupper eller kompisgäng) kan be om rätta svaren per mejl redan på förhand till gruppens ledare. Enskilda orienterare kan lämna en lapp med svarsraden i kommunkansliets postlåda redan nu eller mejla sina svar till fragesport.kumlinge@gmail.com

Oavsett vilken väg man lämnar in sina svar är det viktigt att sätta med ett telefonnummer eller en mejladress, ifall man råkar vinna nåt!

Frågesport på vandringsleden

På vandringsleden i Kumlinge, mellan Kumlinge Gästhamn och S:ta Anna kyrka, förläggs inom kort en frågesport där frågorna har Kumlingetema.

Frågorna finns på rödmålade skivor som kan tex hänga i träd. Frågorna är numrerade 1-10. Man kan gå från Kumlinge Gästhamn (1-10) eller från S:ta Anna kyrka (10-1). Svaren skickar man per mejl till fragesport.kumlinge@gmail.com.

Mejlen besvaras av kommunens sommarjobbare under tiden 21.6-14.8 och av näringslivsnämndens sekreterare till utgången av augusti.

Bland alla som svarat rätt på frågorna lottas ut några priser efter sommaren.

Tyck till om bokningsreglerna!

Landskapsregeringen har tagit fram förslag till omarbetade bokningsregler för skärgårdstrafiken. Syftet är att göra dem enklare att förstå.

Landskapsregeringen vill gärna ha in allmänhetens synpunkter.

I början av juni presenteras de omarbetade reglerna på landskapsregeringens hemsida. Där kan man också lämna in sina synpunkter.

Gå in på: www.regeringen.ax/enklareregler

Seglingefärjans turlista

Seglingelinjen trafikerar med turlista 9.6-16.8.2021. Turlistan finns här: https://www.alandstrafiken.ax/sites/www.alandstrafiken.ax/files/seglinge_vajerfarja_2021.pdf

I regel går färjan från Seglinge "tio över och tjugo i", tex 18.10, 18.40, 19.10, 19.40, 20.10 osv. Men det finns ett antal avvikelser under dagen så det gäller att hålla koll på turlistan. Avgångstiden från Snäckö är 7 minuter efter avgångstiden från Seglinge. Viktigt är att komma ihåg att färjan startar inte från Seglinge om ingen finns ombord vid avgångstid och ingen har heller kommit ner till Snäckö eller bokat returen därifrån. Seglingelinjen, tel. 040 768 57 92.

Månadens hållbarhetsutmaning tillsammans med



Bekämpa inkräktande,
faunafrämmande, arter
Dra upp lupiner, jättebalsamin och vresros tillsammans med vänner

Plantera ett träd!
Klibbal, sälj och ek är viktiga för mångfalden. Äppelträd gynnar också både pollinerade och människor.

#skärgårdsambassadör

www.skargarden.ax
Info@skargarden.ax

WWW.SKARGARDEN.AX
INFO@SKARGARDEN.AX

Kommunens kollektivtrafik

Kollektivtrafiken körs med personbil med plats för 8 passagerare. I bilen ryms en del bagage och även en cykel eller två på dragkroken.

Trafiken bedrivs av Sagolik service och kan anlitas måndag-fredag. Turerna går till norra linjens och tvärgående linjens avgångar/ankomster vid Kumlinge norra färjfäste och Snäckö färjfäste.

Turlistan finns på nästa sida. Observera att inga turer körs utan bokning. Bokningen ringer man in dagen före.

KOLLEKTIVTRAFIKEN I KUMLINGE 9.6-16.8.2021

Kumlinge kommun upprätthåller följande kollektivtrafik:

Alla turer skall beställas hos Sagolik service.

Beställningarna till tel. 040 066 56 50 senast dagen innan kl. 20.

I turlistan: N = norra linjens avgång / ankomst, Kumlinge norra färjfäste
S = tvärgående linjens avgång / ankomst, Snäckö färjfäste

måndag	tisdag	onsdag	torsdag	fredag
N 6.50	N 6.50	N 6.50	N 6.50	N 6.50
S 08.50				
N 9.10	N 9.10	N 9.10	N 9.10	N 9.10
	S 09.25	S 09.25	S 09.25	S 09.25
S 13.15	S 13.15	S 13.15	S 13.15	S 13.15
S 13.20		N 13.30	N 13.30	
N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25
	S 13.55	S 13.55	S 13.55	S 13.55
		N 15.30	N 15.30	
N 16.20	N 16.20	N 16.20	N 16.20	N 16.20
S 18.00	S 18.00	S 18.00	S 18.00	S 18.00
N 18.20			N 18.20	N 18.20
S 18.40				
N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35
N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05

Kollektivtrafiken längs huvudvägen är avgiftsfri. Hämtning utanför rutten 1-3€/pers.

Observera att varje kund (eller kundgrupp med samma hållplats) måste boka sin resa till transportören. Det går inte att lita på att grannen har bokat eftersom vid vissa turer måste chauffören komma överens om detaljer med kunderna.

tillsammans - från dörr till dörr - alla vardagar
bekvämt - tryggt - enkelt - billigt - miljövänligt - lokalt
Välkommen att åka kollektivt !



Info från föreningar

Föreningen för Annagårdens Trivsel i Kumlinge r.f. informerar

Föreningen säljer adresser som kan användas som hyllningsadress vid födelsedagar eller som kondoleans vid dödsfall. Minimipris är 15 €.

Adresserna säljs av

- de lokala bankernas ombud posten i Kumlinge
- på begravningsbyrån Nocturne i Mariehamn
- Siv Schåman i Kumlinge
- Maria Malmberg och Jeanette Thörnroos i Enklinge

Tack till Joonä!

Föreningen vill rikta ett stort tack till Joonä Eriksson som byggde fyra odlingslådor till Annagården. Det blir fint för de boende att kunna gå ut och smaka på egenodlade ärter!



Juni är här och Folkhälsan i Kumlinge r.f. informerar:

Nu är det sommar och alla grupp aktiviteter har sommarlov!

Medlemsavgift

Nytt år igen och dags att betala medlemsavgiften för 2021. Årsavgiften är 10€ och betalas in på konto FI75 6601 0002 3006 14.

Genom att vara medlem stödjer du verksamheten, samt kan ta för dig av förmånligare deltagaravgifter! Nya medlemmar är välkomna året runt!

Gymmet

Gymmet är öppet. Kom ihåg att hålla avstånd från varandra. Kom även ihåg att torka av redskapen ni använt och tvätta händerna! Rekommenderat max antal på gymmet är tre personer.

Gymavgifter:

Pris för ett år: 100€

sex månader: 60€

tre månader: 30€

en månad: 15€

Man kan också betala per besök, det kostar 3€.

Kontonumret: FI75 6601 0002 3006 14.

Mottagare Folkhälsan i Kumlinge r.f.

Kontaktuppgifter till den gymansvarige är:

Niklas Pettersson

Tel. 040 562 51 62

Sommarsimskolan

De är öppett att anmäla sig till årets simskolor detta gör du på Folkhälsans hemsida via E-kurs.

Simskolan kommer endast bli 1 vecka i sommar.

Vecka 29, 19.7-23.7.

Tiderna kommer också senare på E-kurs eller på anslagstavlor, Folkhälsans Facebook sida.

Talkoarbete för utegymmet

Vi har startat ett utegymsprojekt och vi vill gärna att ni kommer och hjälper till med talkoarbete.

Den som är intresserad av att ställa upp kan ju höra av sig till Jenny Schütten på tel. 045 759 576 36.

Skicka ett mess eller ring.

Bollklubben

Från och med hösten i september söker vi en ny bollklubsledare.

Är du intresserad av att dra bollklubben en gång i veckan hör av dig till Jenny Schütten på tel. 045 759 576 36.

Seniordagen

Denna tillställning blev tyvärr inställd på grund av för få deltagare.

Folkhälsan säljer majblommuggar, i år med temat Folkhälsan 100 år!

Det finns ett begränsat antal till försäljning, så det är först till kvar som gäller!

Jubileumsmuggen kostar 20€ / styck.

Vill man köpa en mugg så kontaktar man ordförande Jenny på tel. 045 759 576 36 eller Facebook sidan.

Trevlig sommar !

önskar styrelsen i Folkhälsan i Kumlinge r.f.



Info från föreningar

Föreningen för Hembygdens Väl i Kumlinge r.f. informerar

Vi söker ny styrelse!

Hembygdens Väl i Kumlinge r.f. har snart årsmöte, datum annonseras inom kort, och vi söker ny styrelse! Är du intresserad eller vet någon som kan vara intresserad så tveka inte att höra av dig så fort som möjligt!

Föreningen har lokalen Vikingalid i Kumlinge by där också midsommarstången finns. I lokalen finns en stor festsal, en scen, serveringsrum och kök. Lokalen är i bra användbart skick men är i behov av renovering för såväl trivsel som funktion. Till traditionen hör att föreningen ordnar evenemang såsom valborgsfirande, midsommarstångsresning och julfest och vi brukar även boka teaterföreställningar när tillfälle ges. Utöver det är möjligheterna oändliga och bara fantasin sätter gränserna för vad man kan hitta på!

Kontakta oss om du är intresserad av att vara med i styrelsen eller på annat vis aktivt delta i verksamheten! Ordf. Alice Persson tel. 040 072 12 77

Midsommar

Kronbindning

Söndag 6 juni kl 15 och lördag 12 juni kl 15.

Kom med och bind midsommarkronorna tillsammans på Vikingalid. Det är lätt och roligt när man är flera! Ifall vi inte hinner färdigt under dessa tillfällen kommer info om fler datum upp på Facebook och anslagstavlor. Kika gärna på vår Facebooksida för info om vad kronbindning är om du är osäker!

Lövning av midsommarstången

Torsdag 24 juni kl. 19

Vi samlas på Vikingalid och knyter löv på långa snören som sedan fästs på midsommarstången samt lagar åttan.

Firande vid midsommarstången

Fredag 25 juni kl 14.00

Midsommarstången reses med grävmaskin utan publik under förmiddagen om inte Coronarestriktionerna ändras och möjliggör traditionell resning inför och med publikens hjälp. Kl. 14 är det flagghissning och vi sjunger Ålänningens sång tillsammans. Föreningen serverar kaffe och godsaker vid midsommarstången. Det vore roligt om ni som har folkdräkt tar tillfället i akt att visa upp den!

Vi följer givetvis Landskapsregeringens Covid-19 restriktioner och anvisningar och informerar mer om detta närmare evenemanget.

Välkomna! Arr. Hembygdens Väl i Kumlinge r.f.

Åland 100 - Historiens vingslag i Kumlinge

Lördag 17 juli på Fälberg kl. 13.00

“Till minne av tappra faders bragd” står det på minnesstenen på Fälberg i Kumlinge. År 2020 var det 100 år sedan stenen restes för att hedra de som kämpade i det dramatiska

Kumlingeslaget år 1808. Historikern Dan Nordman kommer till platsen och berättar om bland annat denna mycket speciella händelse i Kumlinges historia.

I år firar Ålands Självstyrelse 100 år och Göran Lindholm kommer till Fälberg för att berätta den intressanta och spännande historien bakom självstyrelsens födelse.

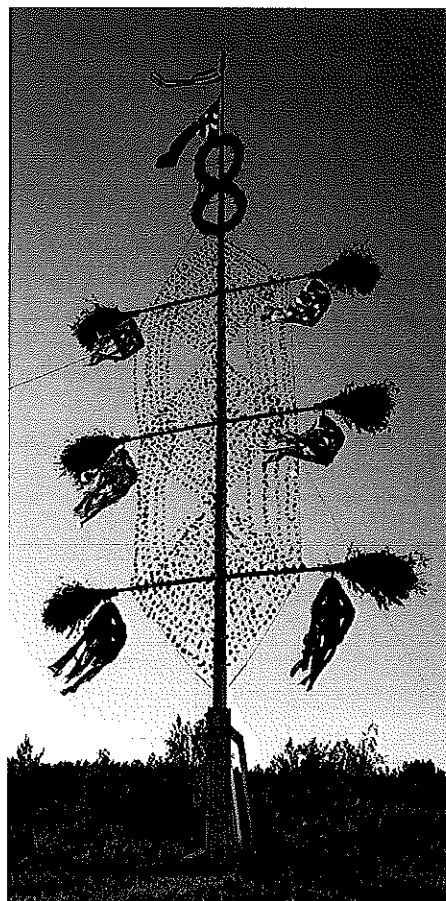
Sara Strandberg m fl bjuder på musikunderhållning och Hembygdens Väl i Kumlinge r.f. har lunch- och kaffeservering. För barnen finns sago-stund på berget med läsning ur Åländska barnböcker.

Till alla er med folkdräkt så är detta är ett ypperligt tillfälle att bära den!

Håll utkik i nästa nummer av Kumlinge Nytt, anslagstavlor och vår Facebooksida för mer detaljerat program!

Vi följer givetvis Landskapsregeringens Covid-19 restriktioner och anvisningar och informerar mer om detta närmare evenemanget.

Arrangör: Hembygdens Väl i Kumlinge r.f.



Info från föreningar

Seglinge byalag r.f. informerar

Midsommarfirandet på Seglinge om inte coronarestriktioner omöjliggör det.

24. 6 kl. 19 Kransbindning och klädning av midsommarstången vid föreningslokalen Aspliden.
-ta med kniv el. sekator för att underlätta lövningen
25.6 kl. 15 Stångresning. Ta med kaffekorgen för picknick i det gröna efteråt.
Välkomna!
Arr. Seglinge byalag r.f.

Seglinge byalag r.f. arrangerar tipsrunda på Seglinge

För att uppmärksamma Åland 100 år arrangerar Seglinge byalag en tipsrunda på Seglinge under tiden 9.6-15.8.2021.
Tipsrundan startar vid Seglinge Andelshandel och första frågan finns på anslagstavlan på utsidan. Vid den frågan finns ledtrådar till var nästa fråga finns placerad och rundan tar er genom byn. Man kan göra hela rundan på en gång eller dela den i etapper under sommaren.
Deltagarkuponger finns att hämta på Seglinge Andelshandel och pennor finns utplacerade vid varje fråga. Färdigt ifyllda kuponger lämnas i lådan på butiken. Glöm inte att fylla i namn och kontaktuppgifter.
Bland alla rätt ifyllda svar utlottas ett pris.
Mycket nöje önskar styrelsen för Seglinge Byalag r.f.

Grillkväll och medlemsmöte på Skräddarören lördagen den 19.6 kl. 19.00.
Vi håller grillarna varma så ta med egen grillmat och dryck.
För att fira Åland 100 år bjuder byalaget på kaffe och det vi tror skall bli Seglinges längsta tårta!
Välkomna!

Kumlinge byalag informerar

Byalaget tackar Paul Ekström för vistelsen i residentsbostaden och önskar lycka till för honom och Waew som startar verksamhet på Enklinge. Ny kulturarbetare kommer redan i juni, Emilia Ukkonen som är bildkonstnär inom fotografi och kortfilm.

Mia Lindeman kommer att ha evenemang den 15 och 17 juni på Kulturcentrum, se separat annons i detta infobladd.

Namntävlig pågår ännu till den 15.6, ännu finns det tid att komma med förslag till kulturhuset. Se byalagets info i maj Kumlinge Nytt.

Det kommer att arrangeras programkvällar på tisdagarna i juli. Visste du att det fanns en aktiv idrottsförening på Kumlinge under 40-talet? Dialekt, historia, sång, mattraditioner, mm. Sommartorg och PopUp - Café, sånt finns i byalagets sommarplaner. Det finns förresten rum för flera torgförsäljare, hör av dig till Airi om du vill sälja på torget. Mera info i nästa Kumlinge Nytt.

Outi Särkikoski har utställning den 5.7-31.7. Vi kommer att få se hennes grafik konst.

Och reservera tid till invigningen av Kulturhuset den 9 juli, dit alla är välkomna! Mera info i nästa Kumlinge Nytt.

Röst och rörelse

Den 15 och den 17 juni ordnar jag med Kumlinge byalag två evenemang i medveten närvaro, med fokus på kroppen och rösten. Vi rör oss med intentionen att landa i kroppen och acceptera det som finns i nuet. Ha på dig bekväma kläder och ta gärna med en kudde att sitta på och en egen mugg. Jag bjuder nämlingen på te. Platsen är Kumlinge kulturcentrum, alltså gamla folkskolan och betalningen är en frivillig donation till byalaget. Vi träffas 18.30 och håller på i ungefär två timmar. Anmäl dig helst i förväg och kontakta mig om du har frågor. H. Mia Lindeman 045 675 13 19.

Maratonmötesdagen på Seglinge

Söndagen den 20.6 hålls årliga medlemsmöten för tre organisationer / föreningar / företag. Maratonmötesdagen hålls med avstånd utanför Aspliden.

Det börjar med Delägarstämma för Seglinge fiskelag och samfälliga vatten kl. 13.30 och kaffeservering. Därefter hålls Ordinarie Vårstämma för Seglinge andelshandel och sedan Årsmöte för Seglinge byalag r.f.

Se lokala anslag för närmare information, ss. agenda och klockslag.

Välkomna på möten!
/styrelserna

Info från företag

Vi söker sommarvikarie till POSTKONTORET PÅ KUMLINGE

Åland Post är ett aktiebolag med hög servicenivå och starkt kundfokus. Vi är en av Ålands största landbaserade arbetsgivare med cirka 210 anställda och merparten av vår verksamhet vänder sig till marknader utanför Åland.

Vi söker en SOMMARVIKARIE TILL POST- KONTORET PÅ KUMLINGE

Vi söker dig som är ansvarfull och noggrann samt kan ta egna initiativ. I arbetet har du mycket kundkontakt vilket kräver att du är serviceinriktad och har god social förmåga.

Lämplig utbildning eller erfarenhet av kassagöromål är meriterande då postkontoret även fungerar som ombud för Andelsbanken och Ålandsbanken.

Arbetet kräver att du har B-körkort, egen bil samt datorvana.
Lön enligt kollektivavtal.

Arbetstid: 96 %, 152 h/månad
Period: 21.6 – 1.8.2021

INTRESSERAD?

Närmare upplysningar om befattningen lämnar Annika Fredriksen, föreståndare på Kumlinge Postkontor, tel 018-636 772 eller e-post annika.fredriksen@alandpost.com

Du ansöker genom att ladda upp CV och personligt brev via ansökningsformuläret på jobb.alandpost.com så snart som möjligt. Vi läser ansökningarna fortgående och tjänsten tillsätts omgående när vi hittar en lämplig kandidat.

VI SER FRAM EMOT DIN ANSÖKAN!



OBS! OBS! OBS!
Under tiden 8.-11.6.2021 stänger postkontoret i Kumlinge redan kl. 14.30, pga inskolning av Kumlingedistriktets utdelarvikarie.

Du kan hjälpa till med att hitta personal till Kumlinge! Fundera bland dina bekanta och dela annonser i sociala medier mm. Var en kumlingeambassadör! Det finns ofta lediga jobb och kortare och längre vikariat i Kumlinge, både inom kommunen men också i företagen. I vår har det varit kämpigt att hitta personal - hoppas att du kan vara till hjälp!

Vi söker en POSTUTDELARE/LANTBREVBÄRARE till vårt Kumlingedistrikt

I jobbet ingår att dela ut post i Kumlinge och Seglinge samt att fungera som lantbrevbärare i Enklinge.

Du ska även vikariera postkontorsföreståndaren i kassagöromål vid dennes semesterar och övrig frånvaro.

Vi söker dig som är ansvarfull, noggrann och som kan ta egna initiativ samt är serviceinriktad.

Lämplig utbildning eller erfarenhet av kassagöromål är en merit då postkontoret även fungerar som ombud för Andelsbanken och Ålandsbanken.

Tjänsten kräver B-körkort, egen bil samt datorvana.

Lön enligt kollektivavtal.

Arbetstid 74,35 %: deltid 119h/månad

Tillträde till tjänsten: 1.8.2021

INTRESSERAD?

Närmare upplysningar om befattningen lämnar Annika Fredriksen, föreståndare på Kumlinge Postkontor, tel 018-636 772 eller e-post: annika.fredriksen@alandpost.com

Du ansöker genom att ladda upp CV och personligt brev via ansökningsformuläret på jobb.alandpost.com senast den 8 juni 2021.

VI SER FRAM EMOT DIN ANSÖKAN!



ÖPPETTIDER PÅ POSTEN I KUMLINGE telefon: 636 772, e-post: kumlinge@alandpost.com

Måndag kl. 09.00-12.00, 13.00-15.45
Tisdag-fredag kl. 09.00-12.15, 13.45-15.45

Under tiden 9.6-16.8.2021

Måndag-fredag 09.00-12.15, 13.45-15.45

Posten är ombud för Andelsbanken och Ålandsbanken.

LANTBREVBÄRAREN I ENKLINGE

Lantbrevbäraren nås alla vardagar per telefon 040 647 34 77 kl. 11.30 – 14.30

eller via e-post: brevbarare-enklinge@alandpost.com

Varje vardag finns lantbrevbäraren 15 minuter vid Enklingebutiken, beroende på färjornas tidtabeller, enligt följande:

Måndag kl. 12.25–12.40
Tisdag-fredag kl. 12.15–12.30

Under tiden 9.6-16.8.2021

Måndag-fredag kl. 12.15-12.30

Info från företag

EK-Teknik AB

Service och reparationer
av maskiner och fordon,
Jag byter även vindrutor och fixar krockskadorna
på din bil.
Tel 040 763 43 41 / Lenny Karlsson

Elektriker på Kumlinge

Elinstallationer/el-service, felsökning
Projektering – el ritningar/CAD, projektledning,
framtagande av förfrågningsunderlag m.m.
Konsult/Rådgivning
Över 20 års erfarenhet.
Behörighet: Eb2 på Åland samt näringsrätt.
Kontakta Patrik Jernberg
på telefon 040 815 52 43

Städtjänster**- det har saknats på Kumlinge
en tid men inte nu längre!**

Nu finns det möjlighet att beställa städtjänster i
hem (hus/lägenhet/stuga) på Kumlinge och Seg-
linge, även Enklinge och mindre öar om beställa-
ren hjälper till med transporten.
Städpatrullen heter Dam och utför vanlig hem-
mastädning (dammtorkning, dammsugning och
torkning av golv) samt vid behov diskning, kläd-
vård och fönstertvätt. Städpatrullen använder
egna redskap om inte annat önskas.
Dam talar engelska. Kontakten, bokningen och
faktureringen sköts av Sagolik service på svens-
ka och finska. Tjänsterna utförs för 37,20 €/h
(inkl. moms) och är avdragbara i beskattningen
(hushållsavdrag, se information nedan).
Ta kontakt om du vill veta mera eller boka en
första städning! Tel. 040 506 12 99 /Satu

Hushållsavdrag 2021

- Du får göra hushållsavdrag för städtjänsten om städning-
en utförs i ditt hem, i din fritidsbostad eller i dina föräldrars
eller mor/farföräldrars hem. Bostaden kan vara ägar- eller
hyresbostad.
- Hushållsavdraget innebär en skattelättnad. Maxibeloppet
för hushållsavdraget är 2 250 per person. Ni kan tillsam-
mans med er make/maka få 4500 euro i avdrag per år.
- Hushållsavdraget beviljas endast för arbetets andel. Du
får dra av 40% av arbetets andel när du köper städtjänsten
av oss. Ett exempel, du får en faktura från oss på 1300
euro inklusive moms, 1300 euro * 40% = 520 i självrisk =
780 euro i skattelättnad.
- Uppgifterna om hushållsavdraget lämnar du i din skatte-
deklaration för året eller så kan du lämna uppgifterna i sam-
band med ansökan om skattekort.

**Kumlinge Andelshandels
öppethållningstider för juni månad**

måndag-fredag 10 - 17
lördag 10 - 14

Kontaktuppgifter

Butiken: 018-55 485
Kontor: 018-55 405
Fax: 018-55 405
E-mail: kumlinge.ahl@aland.net
Facebook: Kumlinge andelshandel

Kumlinge andelshandel sköter från 1.6 uthyrning-
en av tennisbanan som finns vid Kumlinge skola.
Nu kan du boka banan, betala för den och hyra
utrustningen på bybutiken i närheten.
Banhyran är 10 euro per gång.

Se butikens öppethållningstider och kontaktuppgif-
ter ovan.

Seglinge andelshandel har öppet

Våröppet 24.5-13.6
måndag 17.30-19.00
tisdag 9.00-11.00 och 17.30-19.00
onsdag 17.30-19.00
torsdag 9.00-11.00 och 17.30-19.00
fredag 17.30-20.00
lördag 10.00-13.00

Sommaröppet från 14.6
måndag-fredag 9.00-18.00
lördag 9.00-13.00

midsommarafton 25.6 öppet 9.00-13.00
midsommardagen 26.6 stängt

För att få uppdaterade tider kan du följa vår Face-
book-sida (Seglingebutiken) eller anmäla dig till en
mejllista genom att skicka ett mejl till seglingebuti-
ken@gmail.com. Då får du även information om
nya varor som kommer in till butiken och eventuel-
la extra erbjudanden.

Beställ gärna dina varor på förhand! Ring 018-
55609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com.
Leveransen går att ordna även utanför öppethåll-
ningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja
efter stängning - med flexibilitet ordnar sig det
mesta! Vill du ha dina varor hemkörda kan du
ringa in en beställning under öppethållningstiderna
eller mejla.
Seglinge Andelshandel, tel./fax 018-55 609

Info från företag

**Seglinge DiscGolfPark
välkomnar spelare!**

Banans start finns i byn. Från färjväggen cirka 1,2 km längs huvudvägen, sedan är det skyltat sista 300 meter. Parkeringsplats finns.

Banan har 9 korgar. Terrängen är både hasselskog och berg, skogsväg, stigar och åkermark. Skor på fötterna räcker bra förutom vid extremt regnväder. Själva banan är 600-700 meter men förstås blir det att gå lite mera eftersom man sällan lyckas kasta helt rakt...

Det kostar ingenting att spela. Om man inte har egna discar (frisbees) kan man hyra för 5€/person. Ta kontakt med Satu, tel. 040 506 12 99.

Sporten passar alla som kan röra sig i terräng. De med mindre krafter kan också spela tex. halva banan. Picknickkorgen kan man ta med, varför inte också barnvagnen eller hunden.

Discgolf passar alla och är en rolig aktivitet för familjen, kompisgänget, arbetslaget, seniorvänner...

Seglingehamnen välkomnar besökare, både med och utan båt! Kontakt:

Tel. 040 506 12 99

Facebook: Seglingehamnen

Hos oss kan du tex hyra cyklar, kajaker och discar!



Kumlinge Gästhamn har nu en hjärtstartare monterad på väggen till hamnkontoret.

Hjärtstartaren är på utsidan och tillgänglig dygnet runt. Den kan hämtas av vem som helst som behöver rycka ut, även till andra ställen än på själva hamnområdet.

Om du har använt hjärtstartaren behöver du ta kontakt med hamnens personal så att startaren kan kontrolleras efter användning. Meddela i så fall till Désirée, tel. 040 052 91 99.

Slyröjning

Har du bekymmer med att sly i diket skrapar i bilen på väg till stugan eller huset? Eller med dikena längs åkrarna som växer fast av sly och buskar? Ring mig så fixar jag! Slyröjning, ring till: Jan Englund, tel. +358 40 768 57 86

Skylift uthyres

1-2 Dygn 80 euro/dygn inkl. moms.

För längre tid begär pris.

Transport kan ordnas.

Tag kontakt

Jan / Tomas 040 768 57 86 / 040 839 50 34

**Restaurang
Glada Laxen**

Ät gott - sov gott - må gott

Vi kör på som vanligt i sommar, trots att Henrik gick bort under våren.

I styrelsen sitter Mia Hanström ordf., Henrik Nordström och Markku Lahtinen, som även är utsedd till vd över sommaren. Som platsansvarig kommer Sofia Lahtinen att fungera.

Kockarna är desamma som under senaste åren. Johnny Johansson kommer att sköta transporter och hamnen. Övrig personal är i stort gamla bekanta.

Vi kommer att ha öppet enligt följande:

1.6-31.8 kl. 14.00-20.00 och 1-31.7 8.00-21.00.

För att boka bord på Glada Laxen eller transport med båt till Bärö från Kumlinge/Enklinge gäller tel. 018-55 304.

Välkomna till Glada Laxen!

Thaimat & Cafe erbjuder take away

12.6 kl. 11.30-18.00 och 13.6 kl. 11.30-18.00

Under tiden 19-30.6 kl. 11.30-18.00

Under tiden 1.7-15.8 kl. 11.30 - 19.00

Tisdag-söndag (måndagar stängt).

045 678 3150 Paul

045 145 1844 Waew

12.6 Invigning, mat & musik på Enklinge Skolan

Info från företag och företagsamma

Marie **VET**



Kära Skärgårdsbor/Djurägare,

äntligen är jag **Back in Business!**

Nu kan jag erbjuda veterinärvård i skärgården igen:

- Vaccination, Passutfärdande, ID-Märkning
- Hälsokontroll och Seniorkontroll
- Klokklipping
- Första Hjälp - t.ex vid sår, Klokapselbrott ...
- Blodprov (även som uppföljning vid tex medicinering)
- Kastrering av katter (båda hane och hona)
- Avlivning

Bokning direkt till mig via 0457 3449446 eller e-post till marievetskumlinge@gmail.com

Marie Prokupek, leg. veterinär
Strömarsvägen 2, 22820 Kumlinge

Varje dag är en gåva!

Har du tid att känna efter hur din kropp mår?
Lyssna och känna dina andetag och bara vara!
Unna dig vårdande och läkande friskvård!
Så ett frö till nya vanor i sommar genom att prova:

Reflexologi/zonterapi stimulerar din egen läkningsförmåga.

Taktill Stimulering ger lugn och ro inombords.

Homeopati stimulerar läkning och stärker immunförsvaret.

Energimassage ger energi och ork i vardagen.

Medicinsk Yoga utvecklar din andning och ger avslappning.

Du kan boka yoga både enskilt och i grupp!

Du kan köpa:

Presentkort

Ekologisk Ringblomssalva

Medicinsk Yoga CD

Hälsobanken

Din resurs för självläkning

Eivor Englund-Karlsson

Mobil: 0400 51 57 42

www.halsobanken.ax

eivor.halsobanken@aland.net



TACK till alla som köpte odlingslådor av mig. Jag byggde 54 stycken. De sista fyra är på bild och dem fick de som bor på Annagården. Nu ska jag jobba med annat istället! Hälsar Joon, 11 år.



SÄLJES LAGOM TILL SÄSONGEN

Jag säljer min båt Bella 7500. Årsmodell 1990, motor 130 hk. En väldigt välhållen båt för en ett par eller en liten familj. Sov- och kokmöjligheter. För mer info, ring 040 076 54 52.

/ Tom Eriksson, Seglinge

Ps. Hjälp med service inför säsongen samt sjösättning i Kumlinge-vattnen ingår vid snabb affär.



Lindholm & Lindholm Consulting AB

Vi erbjuder tjänster inom bland annat juridik och offentlig förvaltning, styrelsearbete och investeringsverksamhet.

Vår adress är Gölpovägen 12 22810 Seglinge eller goran@lindholm.ax

Varmt välkomna att ta kontakt hälsar Göran, Gun-Mari och Julanda Lindholm med sammanlagt över 80 års erfarenhet inom juridik och förvaltning.



MÄSSA OCH GUDSTJÄNST

6 juni 2 sön. e. pingst

Sjungen mässa kl. 11 i S:ta Anna
KD/EG

8 juni Skolgudstjänst kl. 8.45 i S:t
Jakob EG/K-GS

13 juni 3 sön. e. pingst Gudstjänst kl.
11 i S:t Jakob EG/K-GS

20 juni 4 sön. e. pingst
Sjungen mässa kl 11 i S:ta Anna
KD/EG

26 juni Midsommardagen
Mässa i S:ta Anna kl. 11, Eero Jokela/
KE

Sånggudstjänst kl. 11 i S:t Jakob med
Karin och Kaj Sandholm

27 juni 5 sön. e. pingst
kl 13.00 Sånggudstjänst
vid skötbåtsmuseet i Lappo.

Sommarsånger, texter och dikter med
Camilla Gunell, Maria Mäntylä, Inga-
Lis Thörnroos, Eva Törnroos och Karin
och Kaj Sandholm.

4 juli Apostladagen
Mässa i S:t Jakob kl. 11, Karin och Kaj
Sandholm

"Vad du är rik, min hembygdsö"

Självstyrelsedagskaffe med allsång
onsdagen den 9 juni kl. 14 hos
Karin och Kaj Sandholm, Små
Nöteöran, Björnholma. Ewert och
Kaj leder allsången.

KOM OCH SJUNG

... i sommarkören på Kumlinge!
Hälsar Sara Strandberg
Närmare information senare.

Brändökören

övar fredag 2.7 och 9.7 kl 19.30 i
församlingshemmet. Välkomna
önskar Kaj

S:ta Anna kyrka, Kumlinge, har
sommarröppet 21.6-14.8 mån-lö
kl. 11-13 och 14-18.

S:t Jakobs kyrka, Brändö, har
sommarröppet mån-lör 21.6 -14.8
kl. 10-12, 13-17.

ÅLAND 100 ÅR

Jubileumsåret uppmärksammas i församlingen på flera olika sätt. Berättelser från Kumlinge
kring tiderna för självstyrelsens tillblivelse streamas på församlingens facebookside.

Musik i sommarkväll med

Pianisten och författaren Anders Gabriel Sundström

Onsdagen den 7 juli i S:ta Anna kyrka Kumlinge

Onsdagen den 14 juli i s:t Jakobs kyrka, Brändö

Brändödagen söndagen den 11 juli

Festhögmässa med Karin och Kaj Sandholm. Solosång av Sara Alm. Kyrkkaffe. Jerker
Örjans berättar om självstyrelsens tillkomst, en presentation av boken "Ålandsfrågan mina
herrar". Brändökören sjunger.

Kumlinge söndagen den 11 juli

Festhögmässa med Roger Syren och Kent Eriksson. Sommarkören sjunger. Efter mässan
kyrkkaffe med föredrag av Gun-Mari Lindholm
Närmare info i julinumret.

Kontaktuppgifter: tf. kyrkoherde: Kent Danielsson tel. 0400 367742; Klockare Ewert Gustafsson tel.
0400 311 801; församlingsmästare i Brändö Stanislav Tavlintsev, tel. 0400311804; kyrkvaktmästare
Kumlinge, Sara Strandberg tel: 0400 311 805; kyrkvård Brändö Holger Linden tel. 0400 975 806; kanslist
Åsa Lundberg tel: 0400 975 807. Pastorskansliet i Brändö församlingshem öppet fredagar 9-12, tel:
56114. Brandokumlinge@evl.fi,